

1. GENERAL DESCRIPTION

- A. Tongs
B. Digital screen:
1) Temperature display of the plates
2) Indicator to use indicator
C. +/- buttons to reduce/increase temperature
D. ON/OFF switch
E. Smoothing plates with Ultrashine Nano Ceramic coating
F. Rating power cord outlet
G. Power supply cord
H. Lock System (to lock and unlock the tongs)

2. SAFETY INSTRUCTIONS

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
As an additional safety measure, we recommend the installation of a residual current difference device in the electrical circuit supplying the bathroom, acting at not more than 30 mA. Ask your installer for advice.
The installation of the appliance and its use must comply with the standards in force in your country.
Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.
When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.
Do not use the appliance as a play by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been instructed by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid the risk of electric shock.
Do not use the appliance if the supply cord is damaged.
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid the risk of electric shock.
Do not use the appliance if the supply cord is damaged.
Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
Do not use with damp hands.
Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
Do not use an electrical extension lead.
Do not use the appliance at temperatures below 0°C and above 35°C.

3. BRINGING INTO SERVICE

- Your appliance will heat up very quickly (ready to use in less than 30 seconds) and the temperature will remain stable throughout use.
To open the tongs, press the "Lock System" button.
Set the ON / OFF switch to position 1. Temperature 180 will then appear on the digital screen.
In less than 30 seconds: when the word "READY" appears on the digital screen, the appliance will be ready to use in the minimum temperature position (180°C).
Select the ideal temperature for your hair using the +/- buttons: press the "+" to increase the temperature or the "-" to decrease it (130°C - 230°C).
The digital screen will show the requested temperature. As soon as the ON / OFF switch is returned to position 0, the word "READY" will appear.
To turn the appliance off, set the ON / OFF switch to position 0. After using the clamps, use the "Lock System", unplug the appliance and leave it to cool down completely before putting it away.

4. USE

- Hair must be untangled, clean and dry (or just slightly moistened).
Do not use the appliance on synthetic hair (twigs, extensions, etc.).
Form a small lock of a few centimetres in width, comb it and place it between the plates. Hold the hair firmly between the plates and slide the appliance slowly from the roots to the tip of the hair.
The ceramic coating on the plates protects your hair against overheating by uniformly spreading the heat.
Wait for the smoothed hair to cool down before styling.
Professional curls: (Fig. 4, 5, 6, 7, 8)
Firmly grip a section of hair between the plates, close to the roots.
Keeping tension firm gently rotate the styler 360° whilst pulling through the length of the hair section.
Remove styler and holding the hair length, allow the curl to spring into shape.

HAIRDRESSER'S TIPS

- Always start by smoothing the locks underneath. Work from the back of the neck first before going onto the side of the head and finish with the front.
To avoid streaks along the lengths, work using a smooth and uninterrupted movement.
To highlight, apply hair setting lotion before smoothing.

5. MAINTENANCE

- CAUTION! Always unplug your appliance and allow it to cool before cleaning it.
To clean the appliance, unplug it and then wipe with a damp cloth and dry with a dry cloth.

6. ENVIRONMENTAL PROTECTION FIRST

- Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
Leave it at a local civic waste collection point.

ASTUCES DU COIFFEUR

- Travaux commencer par lisser les mèches du dessous : travaillez d'abord la nuque, puis les côtés et terminer par le devant.
Pour éviter des stries sur les longueurs, travaillez d'un mouvement souple et continu.
Pour accentuer l'effet, vous pouvez appliquer une mousse coiffante avant de lisser.

5. ENTRETIEN

- ATTENTION ! Toujours débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer.
Humidifiez l'appareil avec un chiffon sec.
Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

6. PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT!

- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

1. DESCRIPTION GENERALE

- A. Pinces
B. Écran digital :
1) Affichage de la température des plaques sélectionnée
2) Indicateur de mise à disposition
C. Bouton +/- pour diminuer/augmenter la température.
D. Interrupteur marche/arrêt
E. Plaques lissantes, revêtement Ultrashine Nano Ceramic
F. Cordon d'alimentation
H. Lock System (verrouillage et déverrouillage des pinces)

2. CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et aux recommandations applicables (Directives Basses Tensions, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Tout erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
En tant que mesure de sécurité supplémentaire, nous recommandons l'installation d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) de courant différentiel résiduel fonctionnant assigné n'excédant pas 30 mA, est conseillée. Demandez conseil à votre installateur.
L'installation de l'appareil et son utilisation doit toujours être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
MISE EN GARDE: Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débrancher l'appareil après usage car la proximité de l'eau peut présenter un danger même lorsque l'appareil est arrêté.
Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes à faibles capacités physiques, sensorielles ou mentales ou personnes âgées, ou de personnes de moins de 18 ans, à moins qu'elles ne soient accompagnées par une personne responsable de leur sécurité. Une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agré si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.
L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser.
Ne pas utiliser le cordon est endommagé.
Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
Ne pas tenir par le boîtier qui est chaud, mais par la poignée.
Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

3. MISE EN SERVICE

- Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé que des fins professionnelles.
La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.
Après avoir réglé la température, appuyez sur le bouton "Lock System".
Après avoir réglé la température, appuyez sur le bouton "Lock System".
Après avoir réglé la température, appuyez sur le bouton "Lock System".
Après avoir réglé la température, appuyez sur le bouton "Lock System".

4. UTILISATION

- Les cheveux doivent être démaillés, propres et secs (ou légèrement humidifiés).
Ne pas utiliser l'appareil sur des cheveux synthétiques (pergoules, rajouts...).
Formez une petite mèche de quelques centimètres de longueur, peignez-la et placez-la entre les plaques.
Serrez fermement les cheveux entre les plaques et faites glisser l'appareil lentement, de la racine à la pointe des cheveux.
Le revêtement céramique des plaques protège vos cheveux contre les excès de température, grâce à une répartition uniforme de la chaleur.
Attendez que les cheveux lissés soient refroidis avant de les coiffer.

5. ENTRETIEN

- ATTENTION ! Toujours débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer.
Humidifiez l'appareil avec un chiffon sec.
Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

6. PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT!

- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

1. ALGEMENE BESCHRIJVING

- A. Tangen
B. Digitaal scherm :
1) Display van de geselecteerde temperatuur van de platen
2) Indicator "klaar voor gebruik"
C. +/- knoppen om de temperatuur te verminderen/verlagen van de temperatuur
D. Aan/uit-schakelaar
E. Gladstrijkplaten, coating Ultrashine Nano Ceramic
F. Voedingtoegang
G. Voedingskabel
H. Lock System (vergrendeling en ontgrendeling van de tangen)

2. VEILIGHEID

- Voor uw veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepaselijke normen en regelgevingen (Richtlijn Laagspanning, Electromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).
Controleer of de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomt met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.
Voor extra beveiliging is het aan te raden om het elektrische circuit van de stroomtoevoer naar de badkamer te voorzien van een aardlekschakelaar met een maximale lekstroom van 30mA. Vraag uw installateur om advies.
De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.
De installatie van het apparaat moet niet met natte handen of in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere water bevattende reservoirs.
ADVERTISMENT: Niet gebruiken l'appareil vicino a casche da bagno, docce, lavaboi o altri recipienti contenenti acqua.
Quando l'apparecchio è utilizzato in un bagno, staccatelo dalla rete elettrica poiché la vicinanza dell'acqua può presentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ridotte o da persona prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli) o di bambini con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persona prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli.
Non utilizzare l'apparecchio se non è accompagnato da un tecnico qualificato.
L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di pulire l'apparecchio e se non si è sicuri della propria competenza, o se non si è sicuri della propria competenza.
Non toccare il cavo di alimentazione se è danneggiato.
Non immergere né passare sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
Non tenere con le mani umide.
Non tenere per la carcassa che è calda, ma usare l'impugnatura.
Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma usare la maniglia.
Non usare prolunghe elettriche.
Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
Non usare con temperatura inferiore a 0 °C e superiori a 35 °C.

3. MESSA IN FUNZIONE

- La temperatura dell'apparecchio aumenta molto rapidamente (messa a disposizione inferiore a 30 secondi) e rimane stabile durante l'uso.
Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
Per aprire le pinze, premere il pulsante "Lock System".
Per aprire le pinze, premere il pulsante "Lock System".
Per aprire le pinze, premere il pulsante "Lock System".
Per aprire le pinze, premere il pulsante "Lock System".

4. GEbruik

- Het haar moet ontknipt zijn, en moet schoon en droog zijn (of licht vochtig).
Het apparaat niet gebruiken voor synthetisch haar (pruiken, staarten enz.).
Zorg voor een stevige druk en draai de styler voorzichtig terwijl u langs de lengte van het haar naar het uiteinde van de haars-treng gaat.
Verwijder de styler en houd de haarlenge vast, opdat de krul in vorm komt.
Professionele krullen: (Ab. 4, 5, 6, 7, 8)
Pak een haarlok, dicht bij de haarwortels, stevig tussen de platen vast.
Houd het haar strak, trek het naar de achterkant van de zij-kant, en tenslotte aan de voorkant.
Houd het haar strak, trek het naar de achterkant van de zij-kant, en tenslotte aan de voorkant.
Houd het haar strak, trek het naar de achterkant van de zij-kant, en tenslotte aan de voorkant.

5. MANUTENZIONE

- ATTENZIONE! Scollegare sempre l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
Per pulire l'apparecchio: scollegarlo, passarlo con un panno umido ed asciugarlo con un panno asciutto.

6. CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

- L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.
Portatelo in un punto di raccolta, o in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

1. DESCRIZIONE GENERALE

- A. Pinças
B. Display digital:
1) Visualizzazione della temperatura delle piastre selezionate
2) Indicador de puesta a disposición
C. Botón +/- para disminuir/aumentar la temperatura.
D. Interruptor funcionamiento/parada
E. Placas alisadoras, revestimiento Ultrashine Nano Ceramic
F. Salida de cable rotativo
G. Cable de alimentación
H. Lock System (bloqueo y desbloqueo de pinzas)

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...).
Compruebe que la tensión de su instalación eléctrica es compatible con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.
Para asegurar una protección complementaria, se recomienda la instalación en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño dispositivos de un diferencial de corriente residual (DDR) que no exceda los 30 mA. Pídale consejo a su instalador.
La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.
La instalación del aparato debe no utilizarse con las manos húmedas, o en la ducha, del lavabo o de cualquier otro recipiente que contenga agua.
ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos o otros recipientes que contengan agua.
Cuando el aparato es utilizado en un cuarto de baño, desconéctelo después de utilizarlo, ya que la proximidad del agua puede suponer un peligro incluso aunque no esté en marcha.
Este aparato no debe utilizarse por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si estas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato.
No utilizar el aparato si no es acompañado por un técnico cualificado.
El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, o en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que se ha terminado de utilizarlo.
No utilizar si el cable de alimentación se encuentra dañado.
No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
No lo sujete con las manos húmedas.
No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
No utilizar ningún alargador eléctrico.
No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
No utilizar con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

3. PUESTA EN SERVICIO

- Este aparato se enciende muy rápidamente (puesta a disposición de menos de 30 segundos), esta temperatura se mantiene estable a todo lo largo de la utilización.
Conecte el aparato.
Para abrir las pinzas, pulse el botón "Lock System".
Para abrir las pinzas, pulse el botón "Lock System".
Para abrir las pinzas, pulse el botón "Lock System".
Para abrir las pinzas, pulse el botón "Lock System".

4. UTILIZACIÓN

- Los cabellos deben estar desenredados, limpios y secos (o ligeramente húmedos).
No utilizar el aparato sobre cabellos sintéticos (pelucas, extensiones...).
Forme una pequeña mecha de algunos centímetros de ancho, peine la y colóquela entre las placas. Apriete firmemente los cabellos entre las placas y haga deslizar el aparato lentamente, de la raíz a la punta de los cabellos.
El revestimiento cerámico de las placas protege sus cabellos contra los excesos de temperatura, gracias a una repartición uniforme del calor.
Espere a que los cabellos alisados estén fríos antes de peinarlos.
Retire el aparato y manteniendo el pelo estirado, suelte el rizo para que recupere la forma.

5. MANUTENÇÃO

- ATENÇÃO! Desconecte sempre o aparelho e deixá-lo arrefecer antes de o limpar.
Para limpar o aparelho: desligue-o, passe um pano húmido e seque com um pano seco.

6. COLABOREMOS EN LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!

- Este aparato contiene materiales que pueden ser recuperados o reciclados.
Déjelo en un punto de recogida o en su defecto en un servicio técnico autorizado para que realice su tratamiento.

1. DESCRIZIONE GENERAL

- A. Pinças
B. Display digital:
1) Visualização da temperatura das placas selecionadas
2) Indicador de puesta a disposición
C. Botão +/- para diminuir/aumentar a temperatura.
D. Interruptor ligar/desligar
E. Placas alisadoras, revestimento Ultrashine Nano Ceramic
F. Saída do cabo rotativo
G. Cabo de alimentação
H. Lock System (bloqueio y desbloqueo das pinças)

2. SEGURANÇA

- Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis (Directivas Baixa Tensão, Compatibilidade Electromagnética, Meio Ambiente...).
Verifique que a tensão da sua instalação eléctrica é compatível com a do seu aparelho. Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis que não estão cobertos pela garantia.
Para garantir uma protecção suplementar, é aconselhável instalar no circuito que alimenta a casa-de-banho, um dispositivo de funcionamento atribuído não superior a 30 mA. Aconselhe-se junto de um técnico qualificado.
A instalação do aparelho bem como a sua utilização devem, no entanto, estar em conformidade com as normas em vigor no seu país.
A instalação do aparelho não deve ser utilizada com as mãos húmidas, ou na banheira, do lavatório ou outro recipiente com água.
ADVERTÊNCIA: Não utilize este aparelho próximo de banheiras, duchas, lavatórios ou outros recipientes com água.
Quando o aparelho é utilizado numa casa-de-banho, desligue-o depois de utilizarlo, já que a proximidade da água pode constituir um perigo, mesmo quando o aparelho se encontra desligado.
Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, salvo se estas estiverem devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança.
Não utilizar o aparelho se não for acompanhado por um técnico qualificado.
O aparelho deve ser desligado antes de proceder a qualquer operação de limpeza ou manutenção, no caso de anomalia de funcionamento, após cada utilização.
Não utilizar se o cabo de alimentação se encontrar danificado.
Não mergulhar nem passar por água, mesmo que seja para a limpeza.
Não segurar com as mãos húmidas.
Não segurar o aparelho pela caixa de comandos, que está quente, mas sim pela pega.
Não desligar puxando pelo cabo, mas sim retirando a ficha do aparelho.
Não utilizar uma extensão eléctrica.
Não limpar com produtos abrasivos ou corrosivos.
Não utilizar a temperaturas inferiores a 0 °C nem superiores a 35 °C.

3. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- A temperatura do aparelho aumenta muito rapidamente (tempo de espera inferior a 30 segundos), esta fica estável durante a utilização.
Ligue o aparelho.
Para abrir as pinças, pressione o botão "Lock System".
Para abrir as pinças, pressione o botão "Lock System".
Para abrir as pinças, pressione o botão "Lock System".
Para abrir as pinças, pressione o botão "Lock System".

4. UTILIZAÇÃO

- Os cabelos devem estar desembaraçados, limpos e secos (ou ligeiramente húmidos).
Não utilizar o aparelho sobre cabelos sintéticos (perucas, extensões...).
Forme uma pequena mecha de alguns centímetros de largura, penteie-a e coloque-a entre as placas. Apriete firmemente os cabelos entre as placas e faça deslizar o aparelho lentamente, partindo da raíz até à ponta dos cabelos.
O revestimento cerâmico das placas protege os cabelos contra os excessos de temperatura, graças a uma repartição uniforme do calor.
Espere que os cabelos alisados arrefeçam antes de os pentear.
Retire o aparelho e mantendo o cabelo esticado, solte o penteado para que recupere a forma.

5. MANUTENÇÃO

- ATENÇÃO! Desligar sempre o aparelho e deixá-lo arrefecer antes de o limpar.
Para limpar o aparelho: desligue-o, passe um pano húmido e seque com um pano seco.

6. PROTECCIÓN DO MEDIO AMBIENTE EM PRIMEIRO LUGAR!

- O seu aparelho contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

1. ΓΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A. Λοβίδες
B. Ψηφιακή οθόνη:
1) Ανακίνηση της ρυθμιζόμενης θερμοκρασίας των επιλεγμένων πλακών
2) Δείκτης έλλοχου της προετοιμασίας για τη λειτουργία
C. Πλήκτρα +/- για μείωση/ αύξηση της θερμοκρασίας
D. Διακόπτης On/Off
E. Πλάκες λισσώματος με επίστρωση Ultrashine Nano Ceramic.
F. Έξοδος του περσποτικού καλωδίου
G. Καλώδιο τροφοδοσίας
H. Σύστημα Lock (απορρόφηση και απαερίωση των πλακών)

2. ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Για την ασφάλειά σας, η παρούσα συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εφαρμοστέα πρότυπα και κανονισμούς (Οδηγίες για Χαμηλή τάση, Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα, Περιβάλλον).
Ελέγξτε ότι η τάση της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης (Οδηγίες για Χαμηλή τάση, Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα, Περιβάλλον) είναι συμβατή με την τάση που απαιτείται για τη λειτουργία της συσκευής.
Τα εξαρτήματα της συσκευής θερμαίνονται σε πολύ μεγάλο βαθμό κατά τη χρήση. Να αποφευχθεί την επαφή με το σώμα, φροντίστε να ησυχάζετε τον χώρο γύρω από τη συσκευή κατά τη χρήση.
Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται πάνω στη συσκευή σας είναι ίδια με αυτήν της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης. Κάθε σφάλμα σύνδεσης είναι πιθανό να προκαλέσει μη αντισπερτιές βλάβες που δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
Για να διασφαλιστεί πρόσθετη προστασία, σας συνιστούμε να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο, μια διάταξη παραμόνοτος ρεύματος (DDR) με παραμόνοτο ρεύμα λειτουργίας καθορισμένο να μην υπερβαίνει τα 30 mA. Απευθυνθείτε στον τεχνικό της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης για περισσότερες πληροφορίες.
Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή θα πρέπει να τη χρησιμοποιείτε με συμμορφωμένα με τα πρότυπα που ισχύουν στη χώρα σας.
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπαταρίες, σε ντουζιέρες, στη συσκευή ή σκέλη που περιέχουν μπαταρίες.
Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, να την αποσυνδέετε από το ρεύμα μετά από τη χρήση. Διότι της εγκατάστασης στο μπάνιο μπορεί να εμφανιστεί κάποιο κίνδυνο, ακόμα κι όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
Αποφύγετε να έρχεστε σε επαφή με τα εξαρτήματα της συσκευής που είναι ζεστά, αλλά από τη χειρολαβή.
Μην αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα τραβώντας το καλώδιο, αλλά τραβώντας το φως από την πρίζα.
Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά μπανιζιέρια.
Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με διαβρωτικά προϊόντα.
Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε θερμοκρασία χαμηλότερη των 0 °C και υψηλότερη των 35 °C.

3. ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Η συσκευή θερμαίνεται πολύ γρήγορα (στα 30 s είναι έτοιμη για χρήση). Η θερμοκρασία σε ολόκληρη την περιοχή χρομαίνεται σταθερά.
Περίμενε τον διακόπτη "Lock System" απενεργοποιηθεί τις πλάκες.
Ρυθμίστε το κουμπί On/Off στη θέση 1. Στην ψηφιακή οθόνη θα εμφανιστεί η θερμοκρασία 180.
Περίμενε μάλιστα 30 s. Μόλις στην ψηφιακή οθόνη θα εμφανιστεί "READY", η συσκευή είναι έτοιμη να λειτουργήσει με την πλάκα "+/-". Η θερμοκρασία τη μειώνουμε με το πλήκτρο "-" και την αυξάνουμε με το πλήκτρο "+" (130°C - 230°C).
Η ψηφιακή οθόνη θα δείξει την επιλεγμένη θερμοκρασία.
Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με θερμοκρασία χαμηλότερη των 0 °C και υψηλότερη των 35 °C.

4. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα μαλλιά πρέπει να είναι χτενισμένα, καθαρά και στεγνά (ή ελαφρώς υδατομενέ).
Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για τα χτενιστά μαλλιά (περικομμένα, πλοκάμια).
Απομονώστε τρυφερότητα πάχους μερικών πόντων, χτενίζετε το και τοποθετείτε το ανάμεσα στις πλάκες. Πίεστε το μαλλί κατά μήκος της πλάκας και κινείτε τη συσκευή οριζόντια κατά τις ρίζες έως τις άκρες.
Μην κρατάτε την τούφα σταθερά με τις πλάκες, περιστρέψτε τη συσκευή ενώ παραλάβατε τη μηχανή προς τα κάτω κατά μήκος των μαλλιών έως τις άκρες.
Απομακρύνετε τη συσκευή κρατώντας παράλληλα την τούφα κατά μήκος των μαλλιών ώστε να αποκτήσει η σπυριά την κατάλληλη μορφή.

5. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν καθαρίσετε τη συσκευή αποσυνδέστε την από το δίκτυο και αφήστε την να κρυώσει.
Καθαρίστε τη συσκευή της συσκευής που είναι ζεστή, αλλά από τη χειρολαβή.

6. ΑΣ ΣΥΜΒΑΛΟΥΜΕ ΚΑΙ ΕΜΕΙΣ ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ!

- Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοσημείωτα ή ανακυκλώσιμα υλικά.
Παραδώστε την παλιά συσκευή σας σε κέντρο διαλογής ή ελαφρώς κέντρο που εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις το οποίο θα αναλάβει την επεξεργασία της.

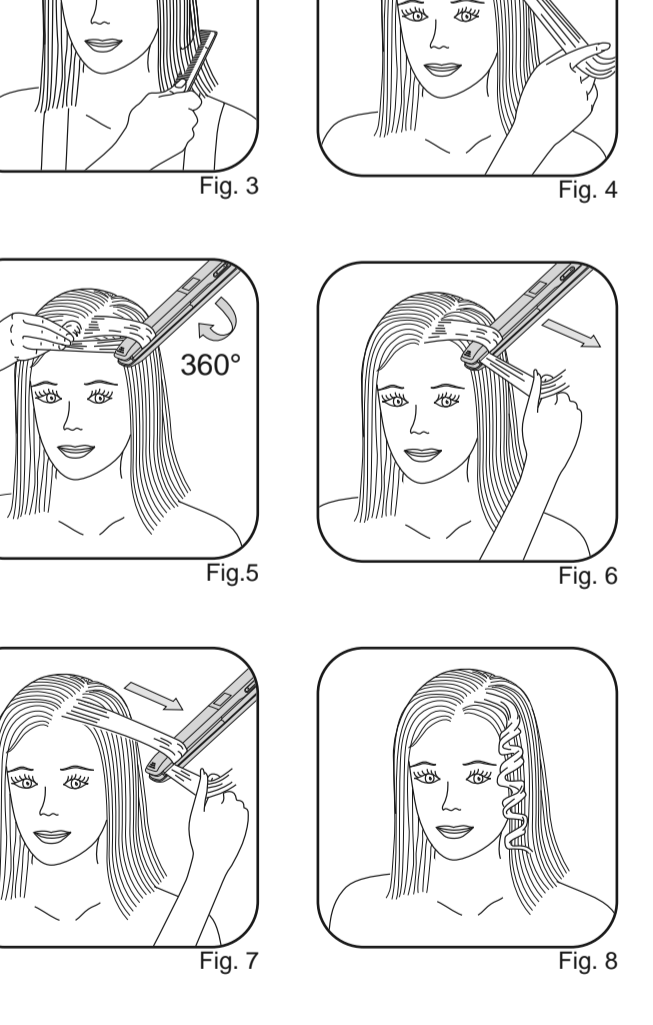


Fig. 1 Fig. 2 Fig. 3 Fig. 4 Fig. 5 Fig. 6 Fig. 7 Fig. 8

www.rowenta.com

1800117862 / 05 10





Preh ajkynéval pozitív nézőpontot előkészítve, a készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és a biztonsági előírásokat.

## 1. VŠEOBECNÝ POPIS

- A. Kliešte
- B. Digitální displej:
- 1) Zobrazení nastavené teploty vybraných platničiek
- 2) Kontrola pripravenosti na prevádzku
- C. Tlačidlo +/- zníženie/zvýšenie teploty
- D. Spínač zapnuté/vypnuté
- E. Hlavice ploská, povrch Ultrashine Nano Ceramic
- F. Vystup otočnej špičky
- G. Napájacia šnúra
- H. Lock System (zastavenie a odistenie klieští)

## 2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Aby bola zabezpečená vaša bezpečnosť, tento prístroj zodpovedá platným normám a predpisom (semiarim a nízkom napätí, o elektromagnetnej kompatibilitate, o životnom prostredí...)
- Pri používaní sa priloženému prístroju veľmi zohľadnite. Dbajte na to, aby sa nedostalo do kontaktu s elektrickou. Ubezpečte sa, aby sa napájacia kábel nikdy nedotýkal teplej časti prístroja.
- Skontrolujte, či napätie vašej elektrickej inštalácie zodpovedá napätiu vášho prístroja. Akékoľvek nesprávne zapojenie môže spôsobiť nevhodné škody, ni ktorých sa záruka nevzťahuje.
- Či napájacia kábel nikdy nedotýkať elektrickej inštalácie. Prípadne pripojte kúpeľňu nainštalovanú diferenciálnu výpníkač s prídeleným prevádzkovým rozdielovým prúdom, ktorého napätie je 30 mA. Poradte sa so svojím inštalátorom.
- Inštalácia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo vašom štáte.
- UPOZORNENIE: Tento prístroj sa nesmie používať v blízkosti vody, sprchy, umývadla ani iných nádob.
- Aby ste zabezpečili dodatočnú bezpečnosť, odporúčame, da v elektrickej inštalácii napájajúcej kúpeľňu nainštalovať diferenciálny výpníkač s prídeleným prevádzkovým rozdielovým prúdom, ktorého napätie je 30 mA. Poradte sa so svojím inštalátorom.
- Inštalácia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo vašom štáte.
- UPOZORNENIE: Tento prístroj sa nesmie používať v blízkosti vody, sprchy, umývadla ani iných nádob.
- Aby ste zabezpečili dodatočnú bezpečnosť, odporúčame, da v elektrickej inštalácii napájajúcej kúpeľňu nainštalovať diferenciálny výpníkač s prídeleným prevádzkovým rozdielovým prúdom, ktorého napätie je 30 mA. Poradte sa so svojím inštalátorom.
- Inštalácia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo vašom štáte.

- NÁPRAVA: Napravte ne upotrebuje v blízkosti kopalnih kadi, tuš kabin, umivádkov ani posod, ki vsebujejo vodno.
- Či napájacia kábel naprave poškodovan, ga mora zaradi nevarnosti elektricnega udara zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščenec servis ali ustrezno usposobljena oseba.
- Aban aparat, ki se obrabuje v primeru nepravilnega delovanja, takoj po prenehanju uporabe.
- Ne uporabljajte naprave, če je kábel poškodovan.
- Ne potapljajte je v vodo in ne postavljajte pod pipo, niti pri čiščenju.
- Ne držite je v vlažnih rokavah ali v bližini vode.
- Ne nadržite je za ohišje, ki je vroče, ampak za ročaj.
- Ne izkličujte je tako, da povlečete za kábel, ampak izkličite vtičnik.
- Ne uporabljajte električno predžigovno palčko.
- Ne čistite je z grobimi ali abrazivnimi sredstvi.
- Ne uporabljajte je pri temperaturi, ki je nižja od 0 °C in višja od 35 °C.
- Ne uporabljajte električni predžigovno šnúr.
- Nečistite no drsnimi ali korozivnimi prostredkami.
- Neuporabljajte v v prirpade, če temperatura v interieru klesla pod 0 °C alebo višja od 35 °C.

## ZÁRUKA:

Tento prístroj je určený na bežné domáce použitie. Nemôže sa používať na profesionálne účely. V prípade, že sa prístroj nesprávne používa, záruka stráca platnosť.

## 3. UVEDENIE DO CHODU

- Prístroj sa veľmi rýchlo nahrieva (do 30 s je pripravený na prevádzku) a teplota sa po celý čas používania nemení.
- Zprete prstami odopíť z elektrickej siete; pred striedákom.
- Sťahčinným tlačidlom "Lock System" odistite kliešte.
- Nastavte spínač zapnuté/vypnuté do polohy I. Na digitálnom displeji sa objaví teplota 180 °C.
- Vyčkajte na stlačenie tlačidla "READY", ak sa na digitálnom displeji objaví "READY", prístroj je pripravený na prevádzku s nastavenou minimálnou teplotou (180 °C).
- Ideálnu teplotu na Vaše vlasy si zvolíte tlačidlami +/- . Teplotu znížite stlačením tlačidla - (130°C → 230°C).
- Digitálny displej okamžite prikazuje izbrano teplotu. Ko temperatura aparata dosaže želeno teplotu, se prikáže "READY".
- Po izklop aparata prestavte utvarko v/izklop v položoj 0.
- Po uporabi; zaprite kliešte, uporabite »Lock System«, izkličujte napravo iz omrežne napetosti in pustite, da se popolnoma ohladi, preden jo spravite.

## 4. POUŽÍVÁNIE

- Vlasy musia byť rozčesánie, čisté a suché (alebo ľahko navlhčené).
- Neuporabljajte prístroj na umelé vlasy (parochne, prčeky...).
- Uvorte prameň široký niekoľkých centimetrov, rozdeľte ho a vstúpte medzi platničky. Vlasy pevne stlačte medzi platničky a prístroj pomaly posuvajte od korunke až ku končekom vlasov.
- Keramická povrchová úprava platničiek s rovnomerným rozmiestnením tepla chráni vlasy pred nadmernou teplotou.
- Pred vytváraním účesu nechajte narovnané vlasy vychladnúť.

**Profesionálne kuerry:** (Fig. 4, 5, 6, 7, 8)

- Prameň vlasov pevne chyťte medzi dotáči ky pri korienkoch.
- Prameňkov vlasov stisnite a zároveň vyrovnávo vlasov pomaly otá a bvr.
- Postupujte smerom dole, až ku koncom vlasov.
- Pri vy avornávo vyrovnávo a vlasov vlasov po dške pridržujte, aby sa ku era mohla vytváravo.

## 5. ÚDRŽBA

- POZOR! Pred čistením prístroju odpojte od siete, pretreite vlhku handričkou a osušte.
- Čistenie prístroja: Odpojte prístroj od siete, pretreite vlhku handričkou a osušte.

## 6. PRISPEVANIE K OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!

- Tento prístroj obsahuje veľa zneškodňiteľných alebo recyklovateľných materiálov.
- Odovzdajte ho na zberné miesto, alebo ak takéto miesto chýba, tak autorizovanému servisnému stredisku, ktoré zabezpečí jeho likvidáciu.

Preh ajkynéval pozitív nézőpontot előkészítve, a készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és a biztonsági előírásokat.

## 1. SPLOŠNI OPIS

- A. Kliešte
- B. Digitalni prikazovalnik:
- 1) Prikazovanje nastajene temperature plošč
- 2) Kontrolna lučka pripravljenosti za delovanje
- C. Stikalo +/- znižanje/zvišanje temperature
- D. Stikalo vklopljeno / izklopljeno
- E. Hlavice ploske, površ Ultrašine Nano Ceramic
- F. Vstop za obračalnje vrvice
- G. Napajalna vrstica
- H. Lock System (zastavljanje in sprostitve kliešt)

## 2. VARNOSTNA NAVODILA

- Za zagotavljanje vaše varnosti za napravo ustrezno veljavnim standardnim normam a predpisom (dielektive za nizko napetost, elektromagnetno združljivost, okolje...)
- Med uporabo se pribor naprave zelo segreje. Izogibajte se stiku s kožo. Pazite, da napajalni kábel nikoli ne pride v stik z vročimi deli naprave.
- Preverite ali napajalna napetost vaše elektrickej napeljava ustreza napetosti naprave. Naparča priključite na omrežje lahko povzroči nepopravljivo škodo, ki ni vključena v garancijo.
- Za zagotavljanje dodatne zaščite pripravljamo, da v elektrickej tokokrog za napajanje v kopalnici instalirate zaščitno stikalo na diferencialni tok (DDR), pri katerem nazivni diferencialni tok ne presega 30 mA. Za nasvet vprašajte svojega instalaterja.
- Inštalacija prístroja in njena uporaba morata biti v skladu z veljavljimi standardi v vaši državi.
- UPOZORNENJE: Naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, tuš kabin, umivalkov ali posod, ki vsebujejo vodo.
- Či napájacia kábel naprave poškodovan, ga mora zaradi nevarnosti elektricnega udara zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščenec servis ali ustrezno usposobljena oseba.
- Aban aparat, ki se obrabuje v primeru nepravilnega delovanja, takoj po prenehanju uporabe.
- Ne uporabljajte naprave, če je kábel poškodovan.
- Ne potapljajte je v vodo in ne postavljajte pod pipo, niti pri čiščenju.
- Ne držite je v vlažnih rokavah ali v bližini vode.
- Ne nadržite je za ohišje, ki je vroče, ampak za ročaj.
- Ne izkličujte je tako, da povlečete za kábel, ampak izkličite vtičnik.
- Ne uporabljajte električno predžigovno palčko.
- Ne čistite je z grobimi ali abrazivnimi sredstvi.
- Ne uporabljajte je pri temperaturi, ki je nižja od 0 °C in višja od 35 °C.
- Ne uporabljajte električni predžigovno šnúr.
- Nečistite no drsnimi ali korozivnimi prostredkami.
- Neuporabljajte v v prirpade, če temperatura v interieru klesla pod 0 °C alebo višja od 35 °C.

- NÁPRAVA: Napravte ne upotrebuje v bližini kopalnih kadi, tuš kabin, umivádkov ani posod, ki vsebujejo vodno.
- Či napájacia kábel naprave poškodovan, ga mora zaradi nevarnosti elektricnega udara zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščenec servis ali ustrezno usposobljena oseba.
- Aban aparat, ki se obrabuje v primeru nepravilnega delovanja, takoj po prenehanju uporabe.
- Ne uporabljajte naprave, če je kábel poškodovan.
- Ne potapljajte je v vodo in ne postavljajte pod pipo, niti pri čiščenju.
- Ne držite je v vlažnih rokavah ali v bližini vode.
- Ne nadržite je za ohišje, ki je vroče, ampak za ročaj.
- Ne izkličujte je tako, da povlečete za kábel, ampak izkličite vtičnik.
- Ne uporabljajte električno predžigovno palčko.
- Ne čistite je z grobimi ali abrazivnimi sredstvi.
- Ne uporabljajte je pri temperaturi, ki je nižja od 0 °C in višja od 35 °C.
- Ne uporabljajte električni predžigovno šnúr.
- Nečistite no drsnimi ali korozivnimi prostredkami.
- Neuporabljajte v v prirpade, če temperatura v interieru klesla pod 0 °C alebo višja od 35 °C.

## GARANCIJA:

Naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvih. Ne sme se uporabljati v profesionalne namene. V primeru napačne uporabe postane garancija nična in neveljavna.

## 3. PRED UPORABO

- Aparat lahko postane vroč (v 30 sekundah je pripravljen za uporabo) pri čemer temperatura se med časom delovanja ne spreminja.
- Vključite aparat.
- Poiskajte na stikalo "Lock System" s čimer sprostitve kliešte.
- Zprete prstami odopíť z elektrickej siete; pred striedákom.
- Sťahčinným tlačidlom "Lock System" odistite kliešte.
- Nastavte spínač zapnuté/vypnuté do polohy I. Na digitálnom displeji sa objaví teplota 180 °C.
- Vyčkajte na stlačenie tlačidla "READY", ak sa na digitálnom displeji objaví "READY", prístroj je pripravený na prevádzku s nastavenou minimálnou teplotou (180 °C).
- Ideálnu teploturo za vaše las izberete s pomočjo stikalo +/- . Teplotu znížite stlačením tlačidla - (130°C → 230°C).
- Digitálny displej okamžite prikazuje izbrano teplotu. Ko temperatura aparata dosaže želeno teplotu, se prikáže "READY".
- Po izklop aparata prestavte utvarko v/izklop v položoj 0.
- Po uporabi; zaprite kliešte, uporabite »Lock System«, izkličujte napravo iz omrežne napetosti in pustite, da se popolnoma ohladi, preden jo spravite.

## 4. UPORABA

- Lasje morajo biti dobro razčesane, čisti in suhi (ali samo malo vlažni).
- Ne uporabljajte aparata za umetne lasse (lasulje, vstavke...).
- Naredite predel las širino nekaj centimetrov, razčešite ga in naravnajte med plošče. Lasse dobro stisnite med ploščo in aparat postopoma premesajte po celotni dolžini las od korunke do konice las.
- Keramická površnáková obdelávo plošč s enakomerným rozstředjením teploty varjuje lasse pred poškodovanjem zaradi visoke temperature.
- Pred oblikovanjem frizure pustite lasse da se ohladijo.

**Profesionálne kadere:** (Fig. 4, 5, 6, 7, 8)

- Prameň vlasov pri korienkoch pevne zovrite medzi platničky.
- Prameňkov vlasov pri korienkoch pevne zovrite medzi platničky.
- Vlasy držte napnuté a zohľadňujúce predchádzajte po celej dĺžke vlasov až končekom, pričom ju súčasne jemne otáčate.
- Odložte žehlička a rukami vytvárajte účesy.

## 5. VZDRŽAVANJE

- PAZITE! Pred čiščenjem aparatu odklopite iz elektricnega omrežja in ga pustite, da se ohladi.
- Čistenie aparata: Odklopite aparat iz elektricnega omrežja, obristite ga z vlažno krpo in dobro posušte.

## 6. SODELUJMO PRI PRIZADEVANJH ZA ZAŠČITU OKOLJA!

- Vaša naprava vsebuje številne vredne materiale, ki se lahko reciklirajo.
- Zato jo odnesite na zbirno mesto, če ga ni na vašem območju servisni center, kjer jo bodo ustrezno predelali.

Minden használati előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót és a biztonsági előírásokat.

## 1. ÁLTALÁNOS LEÍRÁS

- A. Fogó
- B. Digitális kijelző:
- 1) A kiválasztott lapok beállított hőmérsékletének megjelenítése
- 2) Kontrollonálma - gátva za eksploatacija
- C. Bőrszéklet csökkentése/növelése (-/+ gomb)
- D. Bekapcsolás / kikapcsolás
- E. Vaskálólapok, Ultrašine Nano Ceramic felület
- F. 360 fokos forgó vezetékek kimenete
- G. Tápkábel
- H. Lock System (fogó be- és kikapcsolása)

## 2. BIZTONSÁGI TANÁCSOK

- Az Ön biztonságára érdekében ezt a készülék meg kell a hatályos szabványoknak és szabványosoknak (kiszűréseltetés, elektromágneses kompatibilitásra, környezetvédelemre stb. vonatkozó irányelvek). Használat során a készülék tartozékai felőrősdok. Kerülie a bőrről való érintkezést. Mindig jóvábeszedjen meg arról, hogy a tápkábel ne érintkezzen a készülék meleg részével.
- Ellenőrizze, hogy elektromos házatoknál feszültségbe megyezik a készülék tápfeszültségével. Minden csatlakoztatási hibát javíthatatlan károk okozhat, amelyeket a garancia nem fed.
- További védelem biztosításához javasoljuk, hogy a fűrdőszoba áramkörében szereljen be egy, maximum 30 mA üzemi kiülőbőzött áram ellen védő, áram-védőkapcsolót. Kerjen tanácsot villanyszerelőtől.
- Upravljanje prístroja i njena uporaba morata biti v skladu z veljavljimi standardi v vaši državi.
- UPOZORNENIE: Napravte ne uporabljate v bližini kopalnih kadi, tuš kabin, umivalkov ali posod, ki vsebujejo vodo.
- Či napájacia kábel naprave poškodovan, ga mora zaradi nevarnosti elektricnega udara zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščenec servis ali ustrezno usposobljena oseba.
- Aban aparat, ki se obrabuje v primeru nepravilnega delovanja, takoj po prenehanju uporabe.
- Ne uporabljajte naprave, če je kábel poškodovan.
- Ne potapljajte je v vodo in ne postavljajte pod pipo, niti pri čiščenju.
- Ne držite je v vlažnih rokavah ali v bližini vode.
- Ne nadržite je za ohišje, ki je vroče, ampak za ročaj.
- Ne izkličujte je tako, da povlečete za kábel, ampak izkličite vtičnik.
- Ne uporabljajte električno predžigovno palčko.
- Ne čistite je z grobimi ali abrazivnimi sredstvi.
- Ne uporabljajte je pri temperaturi, ki je nižja od 0 °C in višja od 35 °C.
- Ne uporabljajte električni predžigovno šnúr.
- Nečistite no drsnimi ali korozivnimi prostredkami.
- Neuporabljajte v v prirpade, če temperatura v interieru klesla pod 0 °C alebo višja od 35 °C.

- NÁPRAVA: Napravte ne upotrebuje v bližini kopalnih kadi, tuš kabin, umivádkov ani posod, ki vsebujejo vodno.
- Či napájacia kábel naprave poškodovan, ga mora zaradi nevarnosti elektricnega udara zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščenec servis ali ustrezno usposobljena oseba.
- Aban aparat, ki se obrabuje v primeru nepravilnega delovanja, takoj po prenehanju uporabe.
- Ne uporabljajte naprave, če je kábel poškodovan.
- Ne potapljajte je v vodo in ne postavljajte pod pipo, niti pri čiščenju.
- Ne držite je v vlažnih rokavah ali v bližini vode.
- Ne nadržite je za ohišje, ki je vroče, ampak za ročaj.
- Ne izkličujte je tako, da povlečete za kábel, ampak izkličite vtičnik.
- Ne uporabljajte električno predžigovno palčko.
- Ne čistite je z grobimi ali abrazivnimi sredstvi.
- Ne uporabljajte je pri temperaturi, ki je nižja od 0 °C in višja od 35 °C.
- Ne uporabljajte električni predžigovno šnúr.
- Nečistite no drsnimi ali korozivnimi prostredkami.
- Neuporabljajte v v prirpade, če temperatura v interieru klesla pod 0 °C alebo višja od 35 °C.

## GARANCIJA:

Naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvih. Ne sme se uporabljati v profesionalne namene. V primeru napačne uporabe postane garancija nična in neveljavna.

## 3. PRED UPORABO

- Aparat lahko postane vroč (v 30 sekundah je pripravljen za uporabo) pri čemer temperatura se med časom delovanja ne spreminja.
- Vključite aparat.
- Poiskajte na stikalo "Lock System" s čimer sprostitve kliešte.
- Zprete prstami odopíť z elektrickej siete; pred striedákom.
- Sťahčinným tlačidlom "Lock System" odistite kliešte.
- Nastavte spínač zapnuté/vypnuté do polohy I. Na digitálnom displeji sa objaví teplota 180 °C.
- Vyčkajte na stlačenie tlačidla "READY", ak sa na digitálnom displeji objaví "READY", prístroj je pripravený na prevádzku s nastavenou minimálnou teplotou (180 °C).
- Ideálnu teploturo za vaše las izberete s pomočjo stikalo +/- . Teplotu znížite stlačením tlačidla - (130°C → 230°C).
- Digitálny displej okamžite prikazuje izbrano teplotu. Ko temperatura aparata dosaže želeno teplotu, se prikáže "READY".
- Po izklop aparata prestavte utvarko v/izklop v položoj 0.
- Po uporabi; zaprite kliešte, uporabite »Lock System«, izkličujte napravo iz omrežne napetosti in pustite, da se popolnoma ohladi, preden jo spravite.

## 4. HASZNALAT

- A haját szét kell fésűlni, annak tisztának és száraznak (vagy enyhén nedvesítettnek) kell lennie.
- Ne használjat a készüléket műhájra (paróka, póthaj...) .
- Fogjon össze egy néhány centiméter széles hajtincset, fésűlje szét és tegye a lapok közé. A haját szálzárán nyomja a lapokkal, és a készüléket lassan mozgassa a hajától a haj vége felé.
- A lapok kerámia felületkezelésűek a hőmérséklet eloszása egyenletes, ami védi a haját a túl magas hőmérséklettel szemben.
- A fizura kialakítása előtt a kismintát hajgá hagyja kihűlni.

**Professionális bodrok:** (Fig. 4, 5, 6, 7, 8)

- Tegyen be egy kettős centiméter lapok közé, kezdje egészen a hajtőnel.
- Tartsa a Haját feszesen és forgassa a hajformáló, miközben végighúzza az a Hajtincs egész hossza mentén.
- Vegye ki a hajformázót, és tartsa a haját egész hosszában, majd hagyja a fodrot visszazugni a kívánt állásra.

## HASZNOS TANÁCSOK

- Előbb az alsó hajtincset simítsa ki. A tarkón kezdje, oldalt folytassa és végül elől fejezze be.
- Lendületes és folyamatos mozgásokat végezzen, hogy ne keletkezzenek bemelegedések.
- A hatás növelése érdekében a haj simítása előtt használjon hajfixáló habot.

## 5. KARBANTARTÁS

FIGYELEM! A készüléket tisztítás előtt előbb csatlakoztassa le a hálózatról és hagyja kihűlni.

- A készülék tisztítása: A készüléket csatlakoztassa le a hálózatról, nedves törölkendővel törölje le és szárítsa meg.

## 6. VEGYÜNK RÉSZT A KÖRNYEZETVÉDELMEBEN!

- Az Ön készüléke számos értékesíthető vagy újrahasznosítható anyagot tartalmaz.
- A megfelelő kezelés végett, készülékét adja le egy üdülőhelyen vagy, ennek hiányában, egy hivatalos szertárpontban.

Прочетете внимателно инструкциите за ползване и указанията за безопасност преди първата употреба.

## 1. ОБЩО ОПИСАНИЕ

- A. Маша
- B. Дигитален дисплей:
- 1) Изображение на нагласената температура на избраните платки
- 2) Контролна лампа - гátova za eksploatacija
- C. Бутон +/- намаление/повишаване на температурата
- D. Превключвател "вкл./изкл."
- E. Плънки за изглаждане, повърхност Ultrashine Nano Ceramic
- F. Изход на ротационния захравнац кабел
- G. Захранващ кабел
- H. Lock System (заключване и отключване на машината)

## 2. ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- За вашата безопасност този уред съответства на стандартите на действащата нормативна уредба (Николетова директива, Директива за електромагнитна съвместимост, Директива за опазване на околната среда и др.).
- При работата на уреда се нагряват само време на работа. Избягвайте контакт с кожата. Уверете се, че захравнатият кабел не се допира до горещите части на уреда.
- Проверете дали захравнатия на уред отговора на електрическата ви мрежа. Неправилното захраване може да причини необратими повреди, които не се покриват от гаранцията.
- За да осигурите допълнителна защита, ви препоръчваме да инсталирате в електрическата мрежа на машината устройство за диференциална защита (DTS), което номинално трябва да превишава 30 mA. Поискайте съвет от квалифицирано лице.
- Инсталирането на уреда в изолпозованото му трябва да отговаря на действащите стандарти във вашата държава.
- ВНИМАНИЕ! Не използвайте уреда в близост до ванни, душ-кабини, мивки, басейни или други съдове, съдържащи вода.
- Ако използвате уреда в банята, изключете го от мрежата веднага след употреба, защото близостта с вода може да предстива опасност дори когато уредът не е включен.
- Уредът не е предвиден да бъде използван от деца (включително от деца), чито физически, сетини или умствени способности respectue de instructiuni prevăbile referitoare la utilizarea aparatului.
- Не uranjate niti stavljajte pod vodu, čak ni kod čišćenja.
- Ne držite vlačnim rukama.
- Ne uranjati niti stavljati pod vodu, čak ni kod čišćenja.
- Ne držite za kućište, koje je vruće, nego za dršku.
- Ne koristite električni produžni kabl.
- Ne držite za kućište, koje je vruće, već za dršku.
- Ne koristite abrazivni ili korozivni proizvodi.
- Ne čistite na temperaturi nižoj od 0 °C i višoj od 35 °C.

- NÁPRAVA: Napravte ne uporabljate v bližini kopalnih kadi, tuš kabin, umivádkov ani posod, ki vsebujejo vodno.
- Či napájacia kábel naprave poškodovan, ga mora zaradi nevarnosti elektricnega udara zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščenec servis ali ustrezno usposobljena oseba.
- Aban aparat, ki se obrabuje v primeru nepravilnega delovanja, takoj po prenehanju uporabe.
- Ne uporabljajte naprave, če je kábel poškodovan.
- Ne potapljajte je v vodo in ne postavljajte pod pipo, niti pri čiščenju.
- Ne držite je v vlažnih rokavah ali v bližini vode.
- Ne nadržite je za ohišje, ki je vroče, ampak za ročaj.
- Ne izkličujte je tako, da povlečete za kábel, ampak izkličite vtičnik.
- Ne uporabljajte električno predžigovno palčko.
- Ne čistite je z grobimi ali abrazivnimi sredstvi.
- Ne uporabljajte je pri temperaturi, ki je nižja od 0 °C in višja od 35 °C.
- Ne uporabljajte električni predžigovno šnúr.
- Nečistite no drsnimi ali korozivnimi prostredkami.
- Neuporabljajte v v prirpade, če temperatura v interieru klesla pod 0 °C alebo višja od 35 °C.

## GARANCIJA:

Naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvih. Ne sme se uporabljati v profesionalne namene. V primeru napačne uporabe postane garancija nična in neveljavna.

## 3. PRED UPORABO

- Aparat lahko postane vroč (v 30 sekundah je pripravljen za uporabo) pri čemer temperatura se med časom delovanja ne spreminja.
- Vključite aparat.
- Poiskajte na stikalo "Lock System" s čimer sprostitve kliešte.
- Zprete prstami odopíť z elektrickej siete; pred striedákom.
- Sťahčinným tlačidlom "Lock System" odistite kliešte.
- Nastavte spínač zapnuté/vypnuté do polohy I. Na digitálnom displeji sa objaví teplota 180 °C.
- Vyčkajte na stlačenie tlačidla "READY", ak sa na digitálnom displeji objaví "READY", prístroj je pripravený na prevádzku s nastavenou minimálnou teplotou (180 °C).
- Ideálnu teploturo za vaše las izberete s pomočjo stikalo +/- . Teplotu znížite stlačením tlačidla - (130°C → 230°C).
- Digitálny displej okamžite prikazuje izbrano teplotu. Ko temperatura aparata dosaže želeno teplotu, se prikáže "READY".
- Po izklop aparata prestavte utvarko v/izklop v položoj 0.
- Po uporabi; zaprite kliešte, uporabite »Lock System«, izkličujte napravo iz omrežne napetosti in pustite, da se popolnoma ohladi, preden jo spravite.

## 4. HASZNALAT

- A haját szét kell fésűlni, annak tisztának és száraznak (vagy enyhén nedvesítettnek) kell lennie.
- Ne használjat a készüléket műhájra (paróka, póthaj...) .
- Fogjon össze egy néhány centiméter széles hajtincset, fésűlje szét és tegye a lapok közé. A haját szálzárán nyomja a lapokkal, és a készüléket lassan mozgassa a hajától a haj vége felé.
- A lapok kerámia felületkezelésűek a hőmérséklet eloszása egyenletes, ami védi a haját a túl magas hőmérséklettel szemben.
- A fizura kialakítása előtt a kismintát hajgá hagyja kihűlni.

**Professionális bodrok:** (Fig. 4, 5, 6, 7, 8)

- Tegyen be egy kettős centiméter lapok közé, kezdje egészen a hajtőnel.
- Tartsa a Haját feszesen és forgassa a hajformáló, miközben végighúzza az a Hajtincs egész hossza mentén.
- Vegye ki a hajformázót, és tartsa a haját egész hosszában, majd hagyja a fodrot visszazugni a kívánt állásra.

## 4. ISPOLZAVANJE

- Kosa treba da se srednana, čista i suha (ili blago navlažena).
- Uredat ne se izpolzava na izkustveni kosi (peruki, kurlurki...).
- Pripravte si kичur s deblina nekoliko santimetara, srešete go u nametne medu pločke. Kosu čvrsto stisnite medu pločke i aparat postopoma premesajte po celotnoj dužini kosa od korunke do konice kosa.
- Keramička ploča ravnomerno raspoređuje toplinu te time pomjerate od korjenka do vrha kosa.
- Prije pravljenja frizure sačekajte da se ispravljena kosa ohladi.

## 5. ODRŽAVANJE

- PAZINJA! Prije čišćenja uređaj izkličite iz mreže i ostavite da se ohladi.
- Čišćenje uređaja: Izkličite uređaj iz mreže, obrišite vlažnom krpicom i osušite.

## 6. SA PARTIČIPAM LA PROTEKCIJA MEDIULUI

- Vaša naprava vsebuje številne vredne materiale, ki se lahko reciklirajo.
- Zato jo odnesite na zbirno mesto, če ga ni na vašem območju servisni center, kjer jo bodo ustrezno predelali.

Прочетете внимателно инструкциите за ползване и указанията за безопасност преди първата употреба.

## 1. DESCRIERE GENERALĂ

- A. Clește
- B. Afişaj digital:
- 1) Afişarea temperaturii setate pentru plăcuța aleasă
- 2) Indicator pregătit pentru utilizare
- C. Buton +/- scădere/mărire a temperaturii
- D. Interupător pornit/oprit
- E. Plăcuțe de netezire, suprafață Ultrashine Nano Ceramic
- F. Ieșirea cablului de alimentare spiralat
- G. Cablu de alimentare
<